

Bruxelles, den 16. januar 2018
(OR. en)

5382/18

**Interinstitutionel sag:
2017/0287 (NLE)**

PECHE 13

NOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	delegationerne
Komm. dok. nr.:	13780/17 PECHE 414 + ADD 1-2 - COM(2017) 645 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS FORORDNING om fastsættelse for 2018 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerfartøjer i visse andre farvande og om ændring af Rådets forordning (EU) 2017/127 - Erklæringer

Vedlagt følger til delegationerne en liste over erklæringer fra Rådet, Kommissionen og delegationerne.

Fælles erklæring om styrkelse af genopretningen for europæisk ål (Kommissionen og medlemsstaterne)

Europa-Kommissionen og medlemsstaterne,

som erkender, at bestanden af europæisk ål er i en kritisk tilstand, hvilket på ny blev bekræftet af ICES' seneste rådgivning af 7. november 2017,

som noterer sig opførelsen af europæisk ål på CITES-liste II og i CMS-liste II,

som erkender, at der er behov for øjeblikkelig handling for at sikre genopretning af bestanden i hele dens naturlige udbredelsesområde, og at foranstaltninger, der yderligere reducerer åledødelighed forårsaget af menneskelig påvirkning i løbet af alle ålens livsstadier, skal være på plads fra 2018,

som tager i betragtning, at der er opnået enighed om en midlertidig lukning af fiskeriet efter ål med en samlet længde på 12 cm eller mere i EU-farvande i ICES-områder, herunder i Østersøen, i forbindelse med forordningen om fiskerimuligheder for 2018, og at det potentielle samspil med de nationale åleforvaltningsplaner skal overvåges,

som noterer sig behovet for at samarbejde med tredjelande, herunder gennem den fælles Østersøfiskerikommission, for at sikre en samlet og koordineret tilgang til genopretningen af bestanden blandt alle interessenter,

som glæder sig over GFCM's beslutning om at udvikle og gennemføre en forvaltningsplan for europæisk ål i Middelhavet sammen med lande uden for EU, og som understreger, at EU har forpligtet sig til at fremsætte et forslag med henblik herpå på det årlige møde i GFCM i 2018,

som forstår, at genopretningen af bestanden kræver foranstaltninger på alle naturlige levesteder for ål i EU og i alle faser af ålens livscyklus fra glasålstadiet til blankålstadiet,

som støtter, at Kommissionen vil iværksætte en ekstern evaluering af åleforordningen i begyndelsen af 2018 for at vurdere dens effektivitet og dens bidrag til genopretningen af bestanden af europæisk ål med henblik på en eventuel revision heraf og vil fremlægge resultaterne af evalueringen og dens konklusioner for Rådet i første kvartal af 2019,

som noterer sig, at Kommissionen vil forelægge medlemsstaternes statusrapporter om gennemførelsen af deres nationale åleforvaltningsplaner, der skal foreligge senest den 30. juni 2018, med henblik på en ekstern revision for at verificere nøjagtigheden og relevansen af de data, der er leveret, og de metoder, der er anvendt til beregning heraf, og dermed sikre lige vilkår,

er enige om at styrke beskyttelsen af bestanden af europæisk ål.

Med henblik herpå skal der træffes følgende foranstaltninger:

1. Medlemsstaterne skal fuldt ud gennemføre deres nationale åleforvaltningsplaner og styrke dem, hvis det er relevant, ved yderligere at reducere menneskeskabte dødelighedsfaktorer i alle faser af ålens livscyklus gennem en kombination af foranstaltninger såsom reduktion af kommercielt fiskeri, begrænsning af rekreativt fiskeri, indførelse af strukturforanstaltninger for at skabe fri passage i floderne, forbedring af levestederne i floderne og transport af blankål fra de indre farvande til farvande, hvorfra de frit kan slippe videre ud i Sargassohavet.
2. Hvis de nationale åleforvaltningsplaner ikke opfylder deres egne mål med hensyn til fiskeridødelighed og biomasseudvandring, eller hvis medlemsstaterne ikke leverer tilstrækkelige data til at beregne disse mål for fiskeridødelighed og udvandring, skal de berørte medlemsstater hurtigst muligt anvende foranstaltninger på deres interne ålefiskeri med virkninger svarende til dem, der er aftalt i forordningen om fiskerimuligheder.
3. Medlemsstaterne skal gennemgå den nuværende udsætningspraksis for at sikre, at offentligt finansieret udsætning bidrager til at opnå en højere udvandringsprocent for blankål i overensstemmelse med målene i åleforordningen.

4. Medlemsstaterne skal, hvis det er relevant, forbedre kontrollen med ålefiskeri og yderligere øge deres indsats, når det gælder bekæmpelse af ulovligt ålefiskeri og ulovlig handel med ål, navnlig glasål, og sikre overholdelse af CITES-forbuddet mod handel uden for EU. Dette kan omfatte anvendelse af eksisterende passende IT-værktøjer for at sikre sporbarheden af ål på alle livsstadier og til det endelige bestemmelsessted for handel med ål, både når de anvendes til konsum, enten direkte eller efter opdræt i akvakultur, og når de anvendes til udsætning, assisteret migration eller i forbindelse med indfangning og transport.
5. Medlemsstaterne skal forelægge gennemførelsesrapporterne i henhold til artikel 9 i forordning 1100/2007 om gennemførelsen af deres ålforvaltningsplaner senest den 30. juni 2018.
6. Desuden skal medlemsstaterne oplyse om de foranstaltninger, de træffer for at opfylde deres forpligtelser i henhold til punkt 1-4 senest den 30. september 2018.
7. Medlemsstaterne skal inden for rammerne af deres institutionelle opbygning bestræbe sig på at forelægge statusrapporter om gennemførelsen af deres ålforvaltningsplaner hvert tredje år, indtil der foreligger solidt videnskabeligt belæg for, at der er tegn på genopretning af ålepopulationen i hele Europa.

Ål (DK og SE)

Danmark og Sverige støtter det endelige kompromis om forordningen om fiskerimuligheder for 2018 i erkendelse af de mange positive elementer og hele pakkens betydning, herunder gennemførelsen af aftalen mellem EU og Norge.

Danmark og Sverige beklager imidlertid resultatet med hensyn til ål. Danmark og Sverige erkender, at bestanden af europæisk ål er i en dårlig forfatning, og at der er brug for passende tiltag i alle faser af ålens livscyklus, men finder den midlertidige lukning uafbalanceret. Den indsats, der allerede udføres, tages ikke i betragtning på passende vis. Danmark og Sverige kan ikke se nogen logik i, at ål under 12 cm, ål i Middelhavet og rekreativt fiskeri ikke er omfattet af foranstaltningerne.

Desuden viser bestemmelserne om ål, at der er behov for en dybdegående analyse af dataene om ål. Danmark og Sverige er rede til at arbejde sammen med Kommissionen og andre medlemsstater i denne henseende.

Vi værdsætter evalueringen af åleforordningen og gennemgangen af medlemsstaternes statusrapporter om gennemførelsen af deres nationale åleforvaltningsplaner i 2018. Vi understreger endvidere EU's tilsagn om at fremsætte et forslag om en forvaltningsplan for europæisk ål i Middelhavet i 2018. Disse initiativer kan – sammen med mere pålidelige data – give et bedre grundlag for eventuelle fremtidige afgørelser.

Forbedringer af selektiviteten i fiskeriet efter torskefisk i Det Keltiske Hav (medlemsstaterne i Gruppen for De Nordvestlige Farvande (UK, IE, FR, BE, NL og ES))

Medlemsstaterne erkender, at der er brug for yderligere forbedringer af selektiviteten i fiskeriet efter torskefisk i Det Keltiske Hav for at reducere uønskede fangster af torsk, kuller og hvilling.

Sådanne foranstaltninger, som kan omfatte forøgelse af fangstposens maskestørrelse, udformning af selektivt trawl eller anvendelse af selektivtetsanordninger såsom kvadratmaskede paneler, vil blive udarbejdet af medlemsstaterne i den regionale Gruppe for De Nordvestlige Farvande i partnerskab med det rådgivende råd. Anbefalinger om, hvilke passende foranstaltninger der bør træffes, vil blive forelagt Kommissionen af Gruppen for De Nordvestlige Farvande inden udgangen af maj 2018.

Forbedringer af selektiviteten i fiskeriet efter jomfruhummer i Det Irske Hav (UK og IE)

Irland og Det Forenede Kongerige erkender, at der er brug for yderligere forbedringer af selektiviteten i fiskeriet efter jomfruhummer i Det Irske Hav med henblik på at reducere uønskede fangster af hvilling. Disse foranstaltninger bør bygge på det betydelige arbejde, som Irland og Det Forenede Kongerige allerede har udført i de seneste år.

Sådanne foranstaltninger, som kan omfatte forøgelse af fangstposens maskestørrelse, udformning af selektivt trawl eller anvendelse af selektivtetsanordninger såsom kvadratmaskede paneler og sorteringsriste, vil blive udarbejdet af Irland og Det Forenede Kongerige i partnerskab med det rådgivende råd. Inden for rammerne af Gruppen for De Nordvestlige Farvande vil anbefalinger om, hvilke passende foranstaltninger der bør træffes, blive forelagt Kommissionen af gruppen inden udgangen af maj 2018.

Passende bevarelsesforanstaltninger for rødspætte i ICES-afsnit 7a (Det Irske Hav), rødspætte i ICES-afsnit 7fg (Det Keltiske Hav, Bristolkanalen), rødspætte i ICES-afsnit 7hjk (Det Keltiske Hav, sydvest for Irland), hvilling i ICES-afsnit 7a (Det Irske Hav), hvilling i ICES-afsnit 5b og 6 (Kommissionen og medlemsstaterne)

Kommissionen og medlemsstaterne erkender, at der skal tages hensyn til virkningerne af landingsforpligtelsen ved fastsættelsen af fiskerimulighederne for forskellige bestande. Dette omfatter også situationer, hvor en meget lav TAC eller en TAC på nul kan føre til for tidlig lukning af fiskeriet som følge af choke-situationer.

Med henblik herpå bør de medlemsstater, der samarbejder med det rådgivende råd inden for de regionale grupper, forpligte sig til at anvende alle egnede foranstaltninger for at imødegå choke-situationer og medtage sådanne foranstaltninger i deres fælles anbefalinger om udsmidspaner for 2019.

I tilfælde hvor choke-spørgsmål, selv efter at der er truffet alle egnede foranstaltninger, stadig er et alvorligt problem, skal medlemsstaterne foreslå alternative bevarelsesforanstaltninger for at mindske choke-risikoen. Kommissionen vil om nødvendigt søge videnskabelig rådgivning enten fra ICES eller STECF om passende foranstaltninger for disse bestande.

Haagpræferencer (BE, DE, DK, FR og NL)

Belgien, Danmark, Tyskland, Frankrig og Nederlandene mener, at fordelingsnøglerne for medlemsstaternes kvoter blev fastlagt i 1983. Disse fordelingsnøgler udgør grundlaget for den relative stabilitet, som er et princip, der er fastsat i grundforordningen for den fælles fiskeripolitik. Efter vores opfattelse strider Haagpræferencerne imod princippet om relativ stabilitet.

Støtte fra Den Europæiske Hav- og Fiskerifond (EHFF) i forbindelse med bestemmelserne for ål (Kommissionen og DE)

Ved vedtagelsen af nationale hasteforanstaltninger, jf. artikel 13 i forordning 1380/2013, særligt i forbindelse med gennemførelsen af ICES-rådgivning om europæisk ål, kan medlemsstaterne overveje at anvende midlertidigt ophør i overensstemmelse med artikel 33 i forordning (EU) nr. 508/2014.

Bæredygtig forvaltning af torsk i Det Irske Hav (UK og IE)

I betragtning af den meget høje TAC-forøgelse, der blev besluttet for 2018 for torsk i Det Irske Hav, forpligter Irland og Det Forenede Kongerige sig til i december 2018 at aftale en TAC for denne bestand i overensstemmelse med MSY-niveauet for 2019 på grundlag af ICES-rådgivning, også selv om det måtte føre til en markant reduktion.

Ansjos i 9a (ES og PT)

Spanien og Portugal erkender, at det videnskabelige grundlag for forvaltning af ansjos i 9a skal forbedres væsentligt, for at der kan opnås en fuld analytisk vurdering af bestanden. Det er især afgørende at foretage biomasseundersøgelser og indsamle data om alderssammensætningen for alle 9a-områder for at forbedre vores viden om bestanden. Spanien og Portugal forpligter sig derfor til at opnå en betydelig forbedring af indsamlingen og vurderingen af videnskabelige data i 2018 ved

- at foretage større investeringer i form af menneskelige ressourcer og ekspertise med henblik på at fremskynde den nødvendige forskning,
- at gennemføre rettidige og omfattende biomasseundersøgelser i 2018, bl.a. i efteråret.

Sydlig kulmule (ES og PT)

Spanien og Portugal forpligter sig til at støtte alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at opnå MSY allersenest i 2019. Spanien og Portugal vil desuden træffe alle nødvendige foranstaltninger til effektivt at kontrollere fiskeriet af sydlig kulmule for at sikre, at der ikke fremover forekommer landinger af ikketildelte mængder af sydlig kulmule.

Europæisk havbars (Kommissionen)

Efter de fastlagte ICES-benchmarks i 2018 vil Kommissionen overveje, om der er grundlag for at revidere de eksisterende foranstaltninger for havbars og tillade eventuelle landinger af havbars i rekreativt fiskeri.

Fleksibilitet mellem områder for hestemakrel fra ICES-afsnit 8c til underområde 9

(Kommissionen og ES)

Kommissionen vil fremsætte en anmodning til ICES om at yde videnskabelig rådgivning om, hvorvidt en stigning fra 5 % til 15 % i fleksibiliteten mellem områder fra afsnit 8c til underområde 9 vil være bæredygtig, også på lang sigt, og bemærker, at det af den nuværende videnskabelige rådgivning fremgår, at denne fleksibilitet skulle finde anvendelse på to forskellige bestande.

Broget rokke (Kommissionen)

I begyndelsen af 2018 vil Kommissionen anmode ICES om at forelægge tidligere videnskabelig rådgivning om samtlige bestande af broget rokke. Hvis rådgivningen giver mulighed for det, vil Kommissionen overveje at foreslå en tilsvarende årlig ændring for TAC'en hurtigst muligt.

Rekreativt fiskeri af nordlig havbars (4bc, 7a-h) (Kommissionen, FR, NL og UK)

Frankrig, Det Forenede Kongerige og Nederlandene, der henviser til betydningen af det rekreative fiskeri efter havbars for økonomien i kystområderne,

der henviser til den kritiske situation for bestanden af havbars i det nordlige område,

der henviser til, at fangsterne i det rekreative fiskeri skønnes at have overhalet fangsterne i erhvervsfiskeriet,

der henviser til begrænsningerne for vurderingen dødeligheden som følge af rekreativt fiskeri,

der henviser til, at det haster med at få vedtaget passende foranstaltninger med hensyn til biomassens tilstand,

og som er nået til enighed om drastiske forvaltningsforanstaltninger for alle kategorier af erhvervsfiskeriet, finder det berettiget at opretholde en forsigtighedsbaseret ordning for forvaltningen af det rekreative fiskeri baseret på princippet om genudsætning (catch-and-release) hele året rundt.

I lyset af resultaterne af revisionen af evalueringsmodellen for havbars, som ICES fremlægger i marts 2018, vil muligheden for at tillade landing af 1 havbars pr. fisker pr. dag for en begrænset periode blive undersøgt.

Sværdfisk (IT)

Italien fastholder sin stærke uenighed med hensyn til de fiskerimuligheder, der er fastsat for sværdfisk i Middelhavet, som afspejlet i annulationssøgsmålet i sag C-611/17. I en konstruktiv ånd vil Italien imidlertid ikke modsætte sig det endelige kompromis som helhed, men forbeholder sig under alle omstændigheder retten til at anfægte bestemmelserne om sværdfisk i Middelhavet.

Forslaget om fleksibilitet mellem områder for havtaske og glashvarre fra ICES-område 7 (ES)

Spanien kan ikke tilslutte sig den fleksibilitet, der ville muliggøre, at 25 % af TAC'en for havtaske og glashvarre i ICES-område 7 vil kunne fiskes i ICES-område 8a, 8b, 8d og 8e af medlemsstater med kvoter for disse arter i begge områder, eftersom dette ikke ville opfylde de forskellige berørte spanske sektors forventninger.

Fiskeri af arktisk krabbe i området omkring Svalbard i 2018 (LV)

Under hensyntagen til, at der ikke var noget stærkt tilsagn fra Europa-Kommissionen med hensyn til umiddelbare og konkrete foranstaltninger for at sikre medlemsstaterne mulighed for at anvende fiskerimuligheder for arktisk krabbe i Svalbard for 2018, de negative erfaringer med tacklingen af dette problem i 2017 samt opbringningen af det lettiske fiskerfartøj i området omkring Svalbard, da det begyndte at fiske efter arktisk krabbe, undlader Letland at stemme for forordningen.

Den nuværende situation, hvor EU-medlemsstaternes juridiske rettigheder for så vidt angår Paristraktaten og de dertil hørende fiskerimuligheder for arktisk krabbe ikke overholdes og ulovligt hindres uden umiddelbare og stærke tiltag fra de relevante myndigheders side for at afhjælpe denne situation, er uacceptabel for Letland.